

NEWSLETTER NR.5/2019

Au început sesiunile de training pentru judecători!

Transparency International Romania în parteneriat cu Asociația Magistratilor din România organizează cursuri de formare în domeniul ajutorului de stat. Sesiunile sunt gratuite și se adresează unui număr de 100 de judecători, la nivel național.

Participanții au ocazia să își îmbunătățească cunoștințele pe teme precum: controlul ajutoarelor de stat în UE, rolul instanțelor naționale în materia ajutorului de stat, aplicarea la nivel public a normelor de concurență europene și naționale.

Sesiunile de training sunt împărțite astfel:

- ⇒ cursuri dedicate instanțelor în domeniul cauzelor comerciale (judecători de la Tribunale și Curți de Apel), vizând aplicarea în regim privat a legii concurenței și a reglementărilor privind ajutorul de stat;
- ⇒ cursuri dedicate instanțelor de contencios administrativ, privind documente administrative elaborate de autorități naționale cu competențe în domeniul concurenței (judecători de la Curți de Apel, Înalta Curte de Casație și Justiție).

Training sessions for judges started!

Transparency International Romania in partnership with the Romanian Magistrates Association (AMR) organizes training courses in the field of state aid. The sessions are free of charge and address a number of 100 judges at national level.

Participants have the opportunity to improve their knowledge on issues such as: state aids control in the EU, the role of national courts in the field of state aid, public enforcement of European and national competition rules.

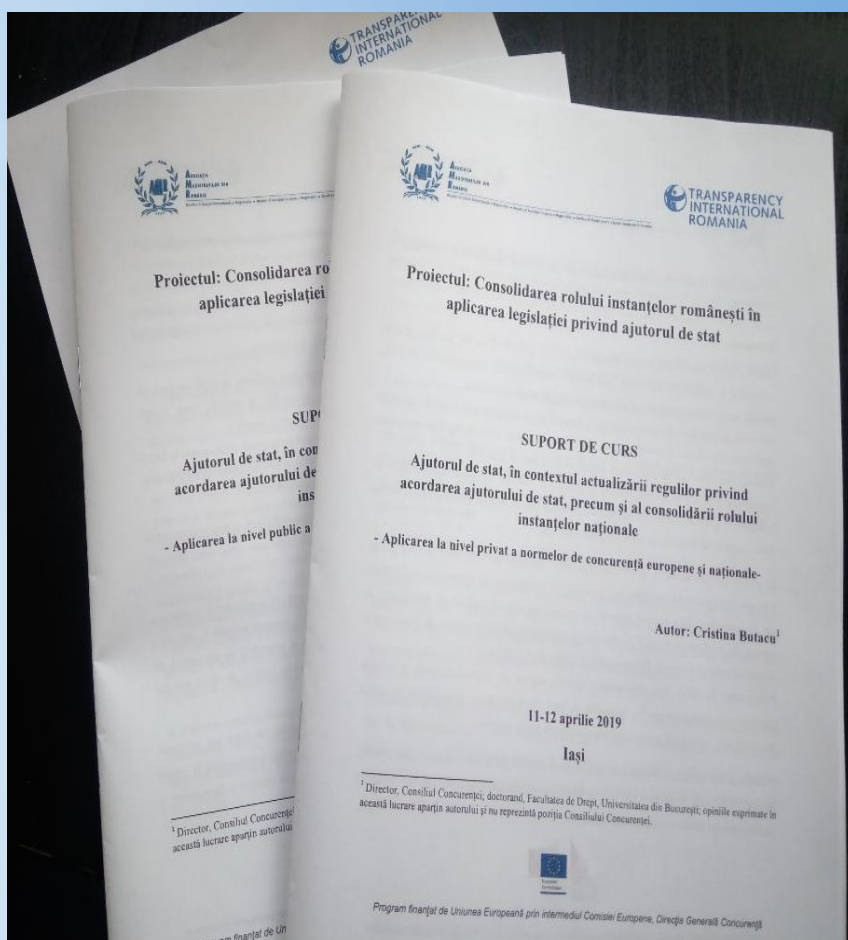
Training sessions are divided as follows:

- ⇒ courses dedicated to courts in the field of business cases (Courts judges and Courts of Appeal judges), aiming at private enforcement of the competition law and state aid rules;
- ⇒ Courses dedicated to administrative litigation Courts, on administrative documents drawn up by national competition authorities (judges from the Courts of Appeal and High Court of Cassation and Justice).



Prima sesiune, dedicată instanțelor de judecată în materie comercială a avut loc în perioada 28-29 martie 2019, la Drobeta Turnu Severin.

Instruirea se realizează în două etape, însemnând în sală de curs, pe parcursul a două zile consecutive de training, cât și prin intermediul unei platforme on-line, unde sunt disponibile alte 25 de ore de formare.



Sesiunile se derulează în cadrul proiectului „Consolidarea rolului instanțelor românești în aplicarea legislației privind ajutorul de stat”, finanțat de Uniunea Europeană prin Comisia Europeană - Directorate General for Competition.

Proiectul este implementat de Transparency International Romania în parteneriat cu Asociația Magistraților din România (AMR), în perioada ianuarie 2018 – decembrie 2019. Scopul proiectului este de a crește capacitatea sistemului judiciar românesc în aplicarea politicilor europene în domeniul dreptului ajutorului de stat. În acest scop, sunt derulate 5 sesiuni de training pentru 100 de judecători pe tematici privind ajutorul de stat, în contextul actualizării regulilor privind acordarea ajutorului de stat, precum și al consolidării rolului instanțelor naționale.

Următoarele cursuri sunt programate astfel:

Perioada	Orașul
11-12 aprilie 2019	Iași
9-10 mai 2019	Timișoara
23-25 mai 2019	Băile Felix
6-7 iunie 2019	București

The first session of courses dedicated to commercial law courts was held in Drobeta Turnu Severin on 28-29 March 2019.

The sessions take place within the framework of the project "Strengthening the role of the Romanian courts in the application of the state aid legislation", financed by the European Union through the European Commission - Directorate General for Competition.

The project is implemented by Transparency International Romania in partnership with the Romanian Magistrates' Association (AMR), between January 2018 and December 2019.

The following sessions are scheduled as follows:

Date	Location
April, 11- 12, 2019	Iasi
May, 09 - 10, 2019	Timisoara
May, 23 - 25, 2019	Băile Felix
June, 06 - 07, 2019	Bucharest

The aim of the project is to increase the capacity of the Romanian judiciary system to implement held, on state aid topics, in the context of updating European policies in the field of state aid law. For the state aid rules and strengthening the role of this, 5 training sessions for 100 state aid judges are national courts.

The training takes place in two stages: first stage - training in a classroom in two consecutive days of training; second stage training an on-line platform where 25 hours of training are available.



Transparency International Romania (TI-RO) este o organizație neguvernamentală, filiala națională a binecunoscutei coaliției globale anticorupție, fiind recunoscută ca atare și având statut de ONG consultativ pentru alte instituții internaționale, precum Consiliul Economic și Social al Națiunilor Unite (din 2003), Banca Mondială și Comitetul de Miniștri ai Consiliului Europei (din 2004). TI-RO își desfășoară activitatea pe baza valorilor pe care le promovează - transparență, responsabilitate, integritate, solidaritate, curaj și democrație. TI-RO colaborează cu cetățenii, societățile comerciale și organizațiile neguvernamentale, autoritățile și instituțiile publice sau organizațiile internaționale care sunt hotărâte să lupte împotriva corupției.

Transparency International Romania (TI-RO) is a non-governmental organisation, the national chapter of the well-known global anti-corruption coalition, being recognized as such, and having an advisory status for other international institutions, namely the United Nations Economic and Social Council (2003), The World Bank, and Committee of Ministers of the Council of Europe (2004). TI-RO carries its activities based on the premises of transparency, responsibility, integrity, solidarity, courage, justice and democracy. TI-RO join forces with citizens, companies and nongovernmental organizations, public authorities and institutions, international organizations who are committed to fighting corruption.

Asociația Magistraților din România (AMR) este o organizație nonguvernamentală, apolitică, națională și profesională a judecătorilor și procurorilor. A fost înființată în anul 1993 ca o continuare a tradițiilor și scopurilor Asociației Magistraților și Avocaților înființată în 1933, a cărei activitate a fost suspendată în timpul regimului comunist. AMR are ca scop să reprezinte interesele magistraților conform statului de drept, independenței justiției și reformelor reale din sistemul de justiție din România. Cu reprezentare la nivel național, AMR este de asemenea membru activ al Asociației Europene a Judecătorilor (AEJ) și al Asociației Internaționale a Judecătorilor din anul 1994.

The Romanian Magistrates Association (AMR) is a non-governmental, apolitical, national and professional organisation of the judges and prosecutors in Romania, established in 1993 as a successor of the Magistrates and Lawyers Association, established 1933, whose activity ceased during the totalitarian regime. The organization aims to represent the interests of the magistrates within the rule of law, the independence of the judiciary and the achievement of the real reform of the justice system in Romania. A national presence, the AMR has also been an active member of the European Association of Judges (EAJ) and the International Association of Judges (IAJ / UIM) since 1994.

Newsletterul este realizat în cadrul proiectului "Consolidarea rolului instanțelor românești în aplicarea legislației privind ajutorul de stat", finanțat de Comisia Europeană, prin programul de granturi care încurajează cooperarea cu instanțele naționale: „Training pentru judecători naționali privind legislația UE în domeniul concurenței”. Mai multe informații găsiți aici: <http://www.competitionlaw.ro/>

The newsletter is part of the project "Enhancing the enforcement role of Romanian Courts in state aid matters", financed by the European Commission, the Competition Directorate General, within the grant program Training of National Judges in EU Competition Law. For more information: <https://www.competitionlaw.ro/?language=en>

Transparency International România

Bd. General Gh. Magheru 28-30, Etaj 3, Sector 1 București,
tel.: 031 6606 000 / fax: 031 6606 006
office@transparency.org.ro / www.transparency.org.ro
facebook.com/transparencyRO

Asociația Magistraților din România

Bd. Regina Elisabeta nr.53, sector 5,
București, tel/fax: 0214076286,
e-mail amr@asociatia-magistratilor.ro
<https://asociatia-magistratilor.ro/>